



Circolo Svizzero Pugliese

Schweizerverein

Apulien

Cercle Suisse de la Pouille

Votazione del 5 giugno 2016

I delegati della Quinta Svizzera riuniti a Brunnen

È giunta al termine la riunione del Consiglio degli svizzeri dell'estero, tenuta sabato a Brunnen, dove venerdì sono stati festeggiati anche i 25 anni della Piazza della Quinta Svizzera, alla presenza del presidente della Confederazione Johann Schneider-Ammann.

Il 2016 è però anche l'anno del 100esimo anniversario dalla nascita dell'Organizzazione

degli svizzeri all'estero (OSE), ha ricordato in chiusura Ariane Rustichelli, codirettrice della Segreteria degli svizzeri all'estero. Per festeggiare il centenario dell'OSE, diversi eventi sono previsti non solo in Svizzera, ma anche nelle associazioni e nei numerosi circoli creati in tutto il



mondo dagli oltre 760'000 connazionali espatriati.

Momento

saliente dei festeggiamenti sarà il Congresso degli svizzeri all'estero, che avrà luogo quest'anno in agosto nel Palazzo federale a Berna. Il Congresso è la riunione annuale della Quinta Svizzera, aperta a

tutti i connazionali espatriati. Questo foro permette di dibattere temi importanti per la Quinta Svizzera, scambiare informazioni e incontrare rappresentanti delle autorità e dei partiti svizzeri.

"Vi aspetto molto numerosi a questo appuntamento", questo l'invito lanciato da Ariane Rustichelli ai delegati della Quinta Svizzera.

(swissinfo)

Camminando insieme



Liebe Freunde
Unser Club

feiert dieses Jahr 20-jahre Jubiläum. Ein Grund zum Feiern! Wie bereits an der Generalversammlung beschlossen, wollen wir einen gemeinsamen Ausflug

im Bus unternehmen. Wir, also das Komitee hat beschlossen, dies am 31. Juli anstatt des traditionellen Nationalfestes zu machen. Dieses Jahr soll halt alles ein bisschen anders ablaufen. Es wird sicher ein besonderer Ausflug werden, da wir ein Treffen mit dem

Circolo Svizzero Cosentino geplant haben. Besichtigung von Cosenza und ein gemeinsames Mittagessen in der Sila (Kalabrien) sind angesagt! Ich freue mich jetzt schon darauf.

Wie unser Club kämpft auch Präsi-

Anno 19 n. 112
Luglio 2016

Sommario:

Domenica 210 luglio: picnic da Therese e Onofrio 2

31 luglio: Gita a Loriga 3

Agenda e varie 4

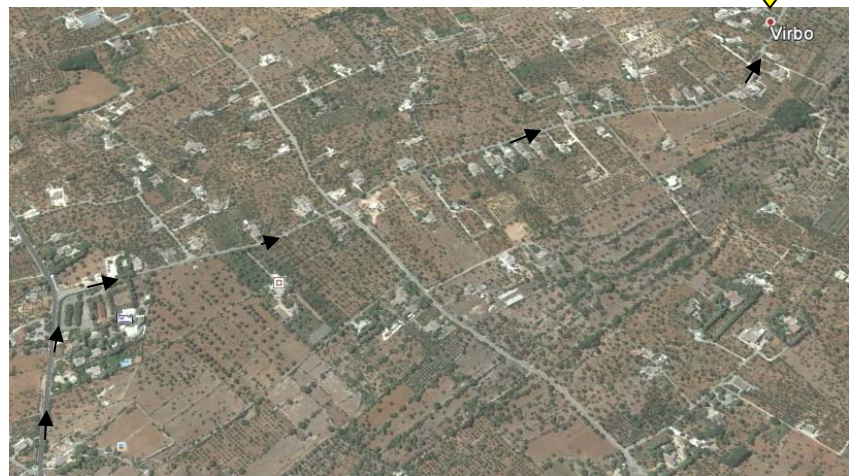
Domenica 10 Luglio: Pic-nic da Therese ed Onofrio

Tra le poche attività ricreative che sono state programmate per quest'anno, quella del pic-nic da Therese non si può proprio rinunciare e quindi come al solito ancora una volta, anche con un po' di ritardo, agli inizi del prossimo mese e precisamente domenica 10 luglio alle ore 13 ci incontriamo tutti quanti per una giornata festosa per un pic-nic nella campagna di Monopoli da Therese e Onofrio.

Dalla superstrada 379 all'altezza di Monopoli, uscire sulla provinciale per Castellana e proseguire fino alla contrada VIRBO. Indicazioni varie o bandierine sul lato destro della strada indicheranno il proseguo per la contrada Virbo. Per motivi di organizzazione si

prega di telefonare entro lunedì 4 luglio al numero 080 80 85 97 (Therese) o a Claudia, cell 3883798084

Gli invitati sono liberi di contribuire con bevande e dolci per allietare l'evento, comunicandolo agli organizzatori.



↑
Via per castellana

Seguito dalla prima pagina

dentin Maja Held und ihr Team ums "Ueberleben" ihres Schweizer Vereins. Wir kleinen Vereine haben alle die gleichen Probleme: wir wohnen weit auseinander, oftmals sind die Mitglieder auch nicht mehr 20 Lenze, der Partner ist nicht interessiert am Schweizer Club, etc. aber trotz der vielen Problematiken versuchen wir so aktiv wie möglich zu sein! Darum find ich's fast ein

"Müssen" an unseren Jubiläumsausflug mit dabei zu sein. Ausreden wie es ist Hochsommer und heiss oder so weit fahren und so weiter, sollten gar nicht erst aufkommen!

Wir wollen einen schönen Sonntagsausflug machen, uns vergnügen, Neues sehen und andere Auslandschweizer kennenlernen. Die Einladung werden auch auf den Circolo

Svizzero Reggio Calabria und Salento ausgedehnt. Natürlich sind auch Eure Freunde willkommen (bis der Bus halt voll ist). Die Details entnehmt ihr wie immer aus der Svipu.

Ich hoffe, Euch alle auch beim Picknick bei Therese zu sehen und wünsche Euch eine schöne Sommerzeit.

Gita a Lorica in ricorrenza del 20.mo anniversario del Cirdcolo

**Il Circolo Svizzero Pugliese e il Circolo svizzero Cosentino
organizzano**



GITA A LORICA 31 LUGLIO 2016

Aperta anche al Circolo svizzero Magna Grecia e Circolo svizzero Salentino

Domenica 31.07.16 Ore 5.00 Partenza da Cisternino-(Palazzetto dello Sport) in pullman GT. Arrivo a Cosenza, visita del centro storico con guida locale.
Ore 12.00 partenza per Lorica, pranzo in ristorante (Il Brillo Parlante).
Pomeriggio visita ai Giganti di Fallistro o in funivia sul Monte Botte Donato.
Ore 18.00 partenza per il rientro, arrivo previsto ore 22.00 circa a Cisternino.

**La quota di partecipazione individuale è di €45.00
(Con riduzioni previste in caso di maggiore partecipazione)**

La quota comprende:

- Viaggio in Pullman GT
- Pranzo in ristorante
- Servizio guida

Per info e prenotazioni

- Margherita Cell. 3392926860- 0804441272
- Claudia Cell. 3883798084
- Ciccimarra Sante Viaggi tel. 0804448960 Cell. 3389152726

N.B. Le prenotazioni si accettano versando l'acconto di euro 20.00 entro il 15 luglio 2016.

Circolo Svizzero Pugliese
Schweizerverein Apulien
Cercle Suisse de la Pouille

Segreteria Svipu:

Bruno Colucci
C.da Ramunno, 22
I - 72017 Ostuni (Br)
Tel.+ fax: +39 0831 338518
E-mail: col.streck@tisali.it

Varie

Tanti auguri di pronta guarigione a Erna Thomann-Brucoli e speriamo di vederla presto tra noi.

Costernati per la triste notizia della perdita della loro cara figlia, tutto il Circolo svizzero esprime le più sentite condoglianze per il lutto che ha colpito i cari soci

Nicola Leserri ed Ernestine König

Gentili Signore e Signori,

La Biblioteca nazionale svizzera colleziona, archivia e mette a disposizione del pubblico documenti stampati pubblicati in Svizzera o che la riguardano, compresa la cosiddetta quinta Svizzera. Collezioniamo in formato cartaceo statuti, rapporti annuali, scritti commemorativi, opuscoli, programmi e pubblicazioni di società nelle quattro lingue nazionali, in inglese e in spagnolo.

I soci che desiderano pagare la quota associativa con bonifico bancario, possono usare il seguente iban:

Conto Bancoposta.

Nome: Brigitte Streckeisen

Iban:

IT92 V076 0115 9000
0002 6849 729

Grazie

Agenda 2016

31 luglio Festa nazionale svizzera-Gita a Lorica

10 luglio pic-nic da Therese ed Onofrio

dicembre festa Natalizia (da stabilire)

5-(12) Febbraio 2017 Assemblea generale

Visite e gite saranno comunicate per tempo nel corso dell'anno.

Tanti auguri ad **Anite Weishaupt** che il 30 luglio compie



ANNI

Benvenuto ai nuovi soci del Circolo Svizzero **Rossano Causio** e sua moglie (svizzera) **Andrea Elisa Buslinger** di Trepuzzi.

Questa collezione è unica nel suo genere e rispecchia la vivace attività delle società e associazioni svizzere nel nostro Paese e all'estero. È per noi importante riuscire ad aggiornare costantemente il suo corpus e per questo vi scriviamo, chiedendovi di metterci a disposizione un esemplare di ognuna delle vostre pubblicazioni. In questo modo potrete essere certi che i vostri documenti saranno conservati con cura nella raccolta più ampia di testimonianze della e sulla Svizzera e che saranno a disposizione anche delle future generazioni. Vi ringraziamo sin d'ora per la vostra disponibilità e vi porgiamo i nostri più cordiali saluti.

Eveline Spagnuolo

Erwerbung

Eidgenössisches Departement des Innern

Bundesamt für Kultur BAK

Arrivederci alla nuova edizione di ottobre 2016

Presentare gli articoli fino al 30 settembre